

**MODELO
MODELE**

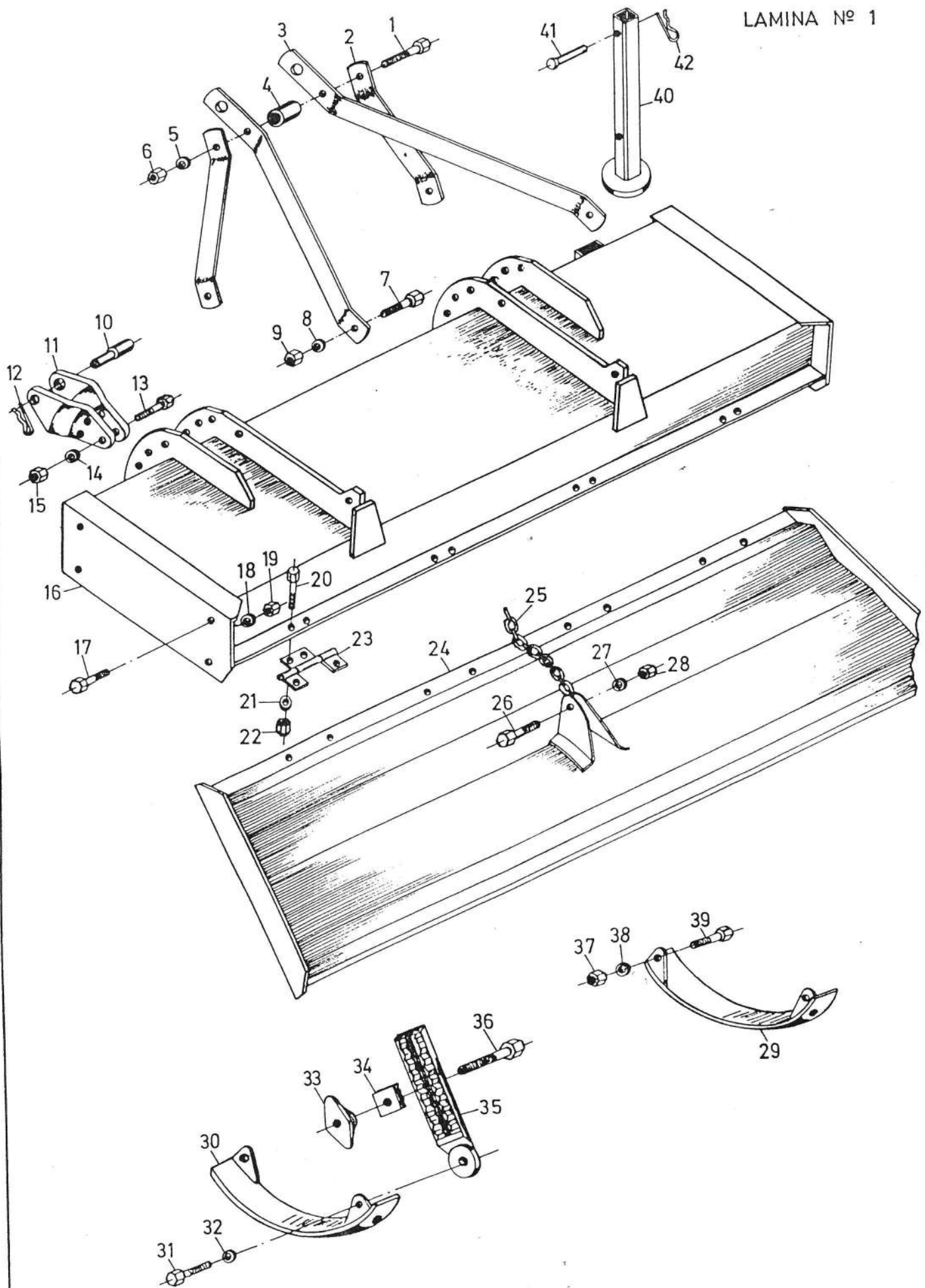
AL

MODEL



**INSTRUCCIONES PARA EL MANEJO Y CONSERVACION
INSTRUCTIONS FOR THE OPERATION USE AND MAINTENANCE
MANUEL D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION**

DESPIECE - SPARE PARTS CATALOGUE - CATALOGUE PIECES



DESPIECE MODELO
MODEL SPARE PARTS
PIECES SERIE

AL

LAMINA N°
DRAWING 1
PLANCHE N°

N° Ilustr. Drawing n° Plancher n°	CODIGO PART-REF. REF.	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION DESIGNATION	CANTIDAD N° PARTS QUANT.	OBSERVACIONES REMARKS OBSERVATIONS
1	2099922	Tornillo exagonal Hexagonal bolt Vis éxagonale	1	
2	3322011	Brazo de refuerzo Reinforced arm Bague séparatrice	2	Modelo 1300 1300 Model Modèle 1300
2	3322012	Brazo de refuerzo Reinforced arm Bague séparatrice	2	Modelo 1600 & 1800 1600 & 1800 Model Modèle 1600 & 1800
2	3322013	Brazo de refuerzo Reinforced arm Bague séparatrice	2	Modelo 1900 1900 Model Modèle 1900
3	3322079	Brazo tercer punto Third point arm Bras troisième point	2	Modelo 1300 1300 Model Modèle 1300
3	3322081	Brazo tercer punto Third point arm Bras troisième point	2	Modelo 1600 & 1800 1600 & 1800 Model Modèle 1600 & 1800
3	3322086	Brazo tercer punto Third point arm Bras troisième point	2	Modelo 1900 1900 Model Modèle 1900
4	4422051	Casquillo separador Separator bushing Bague séparatrice	1	
5	1899910	Arandela grower Lock washer Rondelle grower	1	
6	1999914	Tuerca exagonal Hexagonal nut Ecrou éxagonal	1	
7	2099927	Tornillo exagonal Hexagonal bolt Vis éxagonale	4	
8	1899906	Arandela grower Lock washer Rondelle grower	4	
9	1999910	Tuerca exagonal Hexagonal nut Ecrou éxagonal	4	
10	4122202	Bulón de enganche cat. I & II Hitch pint cat. I&II Boulon cat. I & II	2	Modelos 1300/1600/1800 1300/1600/1800 Model Modèles 1300/1600/1800
10	4122203	Bulón de enganche cat. II Hitch pin cat. II Boulon cat. II	2	Modelo 1900 1900 Model Modèle 1900
11	3322208	Placa soporte bulón Ø 22 Ø 22 Pin support plate Plaque support boulon Ø 22	2	Modelos 1300/1600/1800 1300/1600/1800 Models Modèles 1300/1600/1800

DESPIECE MODELO
MODEL SPARE PARTS
PIECES SERIE

AL

LAMINA N°
DRAWING 1
PLANCHE N°

N° Ilustr. Drawing n° Planche n°	CODIGO PART-REF. REF.	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION DESIGNATION	CANTIDAD N° PARTS QUANT.	OBSERVACIONES REMARKS OBSERVATIONS
11	3322209	Placa soporte bulón Ø 28 Ø28 Pin support plate Plaque support boulon Ø28	2	Modelos 1300/1600/1800 1300/1600/1800 Models Modèles 1300/1600/1800
11	3322209	Placa soporte bulón Ø 28 Ø 28 Pin support plate Plaque support boulon Ø 28	4	Modelo 1900 1900 Model Modèle 1900
12	2999901	Grupilla Cotter key Agraffe	2	Modelos 1300/1600/1800 1300/1600/1800 Models Modèles 1300/1600/1800
12	2299904	Pasador de fijación Cotter key Goupille de fixation	2	Modelo 1900 1900 Model Modèle 1900
13	2199909	Tornillo exagonal Hexagonal bolt Vis exagonale	6	
14	1899903	Arandela grower Lock washer Rondelle	6	
15	1999901	Tuerca exagonal Hexagonal nut Ecrou éxagonal	6	
16	0010604	Chasis 1300 1300 Chassis Châssis 1300	1	
16	0011007	Chasis 1600 1600 Chassis Châssis 1600	1	
16	0011204	Chasis 1800 1800 Chassis Châssis 1800	1	
16	0011303	Chasis 1900 1900 Chassis Châssis 1900	1	
17	2099907	Tornillo exagonal Hexagonal bolt Vis éxagonale	8	
18	1899903	Arandela grower Lock washer Rondelle	8	
19	1999901	Tuerca exagonal Hexagonal nut Ecrou éxagonal	6	
20	2099907	Tornillo exagonal Hexagonal bolt Vis éxagonale	4/bisagra 4/hinge 4/charnière	
21	1899903	Arandela grower Lock washer Rondelle	4/bisagra 4/charnière 4/charnière	

DESPIECE MODELO
MODEL SPARE PARTS
PIECES SERIE

AL

LAMINA N°
DRAWING
PLANCHE N°

1

N° Ilustr. Drawing n° Planche n°	CODIGO PART-REF. REF.	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION DESIGNATION	CANTIDAD N° PARTS QUANT	OBSERVACIONES REMARKS OBSERVATIONS
22	1999901	Tuerca exagonal Hexagonal nut Ecrou éxagonal	4 bisagra 4/hinge charnière	
23	0022301	Bisagra Hinge Charnière	2	Modelo 1300 1300 Model Modèle 1300
23	0022301	Bisagra Hinge Charnière	3	Modelo 1600 1600 Model Modèle 1600
23	0022301	Bisagra Hinge Charnière	4	Modelo 1800/1900 1800/1900 Model Modèle 1800/1900
24	0018605	Coraza abatible 1300 1300 Adjustable cover Tablier réglable 1300	1	Picos Trapezium shape
24	0018606	Coraza abatible 1300 1300 Adjustable cover Tablier réglable 1300	1	Recta Rectangle shape
24	0019007	Coraza abatible 1600 1600 Adjustable cover Tablier réglable 1600	1	Picos Trapezium shape
24	0019008	Coraza abatible 1600 1600 Adjustable cover Tablier réglable 1600	1	Recta Rectangle shape
24	0019204	Coraza abatible 1800 1800 Adjustable cover Tablier réglable 1800	1	Picos Trapezium shape
24	0019205	Coraza abatible 1800 1800 Adjustable cover Tablier réglable 1800	1	Recta Rectangle shape
24	0019304	Coraza abatible 1900 1900 Adjustable cover Tablier réglable 1900	1	Picos Trapezium shape
24	0019305	Coraza abatible 1900 1900 Adjustable cover Tablier réglable 1900	1	Recta Rectangle shape
25	1622302	Cadenilla REGulatin chain Chaîne de réglage	1	
26	2099908	Tornillo exagonal Hexagonal bolt Vis éxagonale	1	
27	1899903	Arandela grower Lock washer Rondelle	1	
28	1999902	Tuerca exagonal Hexagonal nut Ecrou éxagonal	1	

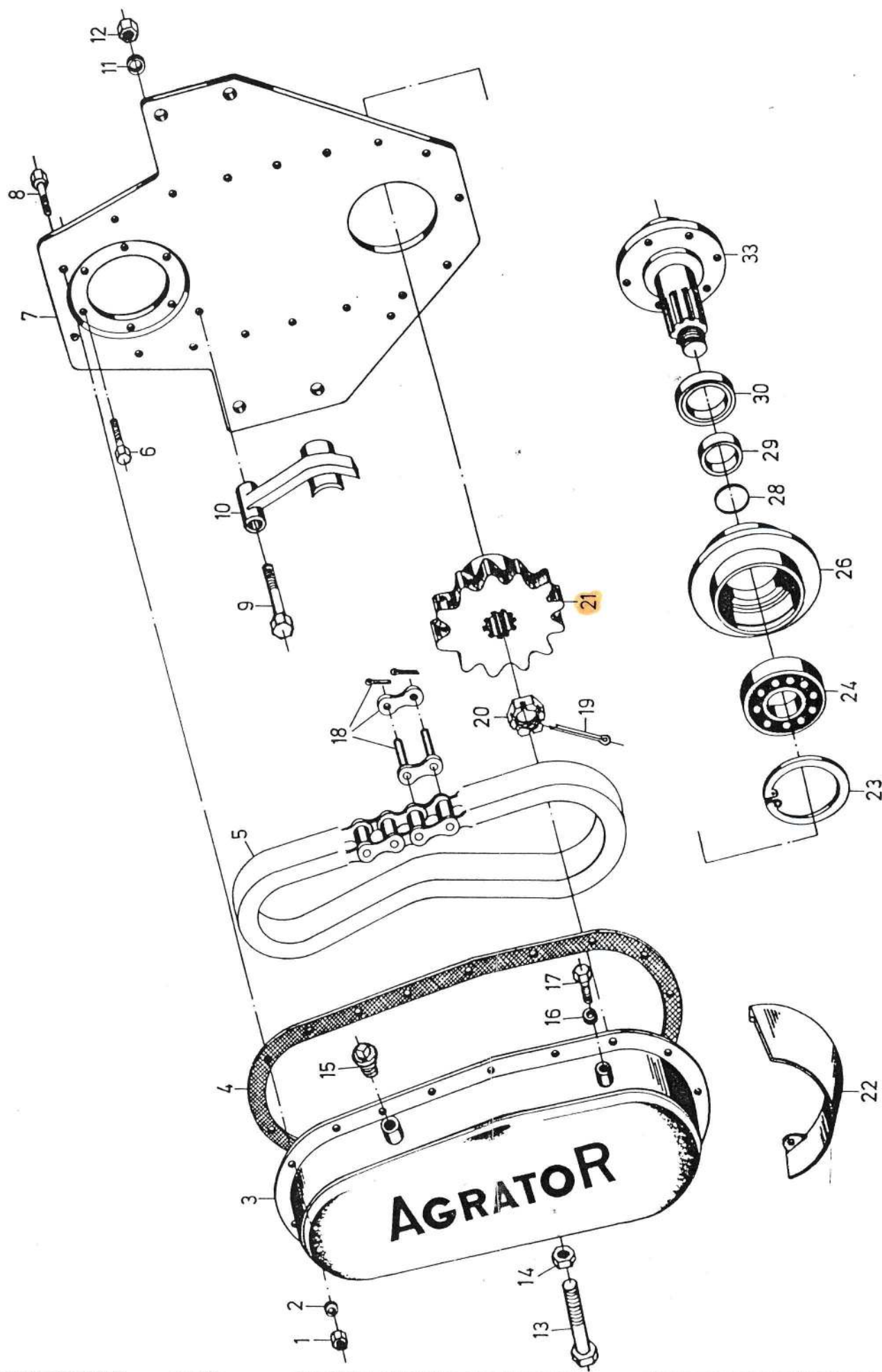
DESPIECE MODELO
MODEL SPARE PARTS
PIECES SERIE

AL

LAMINA N°
DRAWING
PLANCHE N°

1

N° Ilustr. Drawing n° Plancher n°	CODIGO PART-REF. REF.	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION DESIGNATION	CANTIDAD N° PARTS QUANT.	OBSERVACIONES REMARKS OBSERVATIONS
29	0022105 //	0022120 Patin derecho Right skid Patin droit	1	
30	0022112 //	0022119 Patin izquierdo Left skid Patin gauche	1	
31	2099907	Tornillo exagonal Hexagonal bolt Vis éxagonale	2	
32	1899903	Arandela grower Lock washer Rondelle	2	
33	3322102	Mariposa de bloqueo Locking butterfly bolt Papillon de serrage	2	
34	3322101	Bloqueador dentado Toothed locking plate Guide cranté	2	
35	4522102	Corredera de regulación Depth regulating slide Crémaillère	2	
36	2199911	Tornillo exagonal Hexagonal bolt Vis éxagonale	2	
37	1999901	Tuerca exagonal Hexagonal nut Ecrou éxagonal	2	
38	1899903	Arandela grower Lock washer Rondelle grower	2	
39	2099908	Tornillo exagonal Hexagonal bolt Vis éxagonale	2	
40	0022202	Tentemozo Castor jack Béquille	1	
41	4122204	Bulón Pin Boulon	1	
42	2999902	Grupilla Cotter key Agraffe	1	



DESPIECE MODELO
MODEL SPARE PARTS
PIECES SERIE

AL

LAMINA N°
DRAWING 2
PLANCHE N°

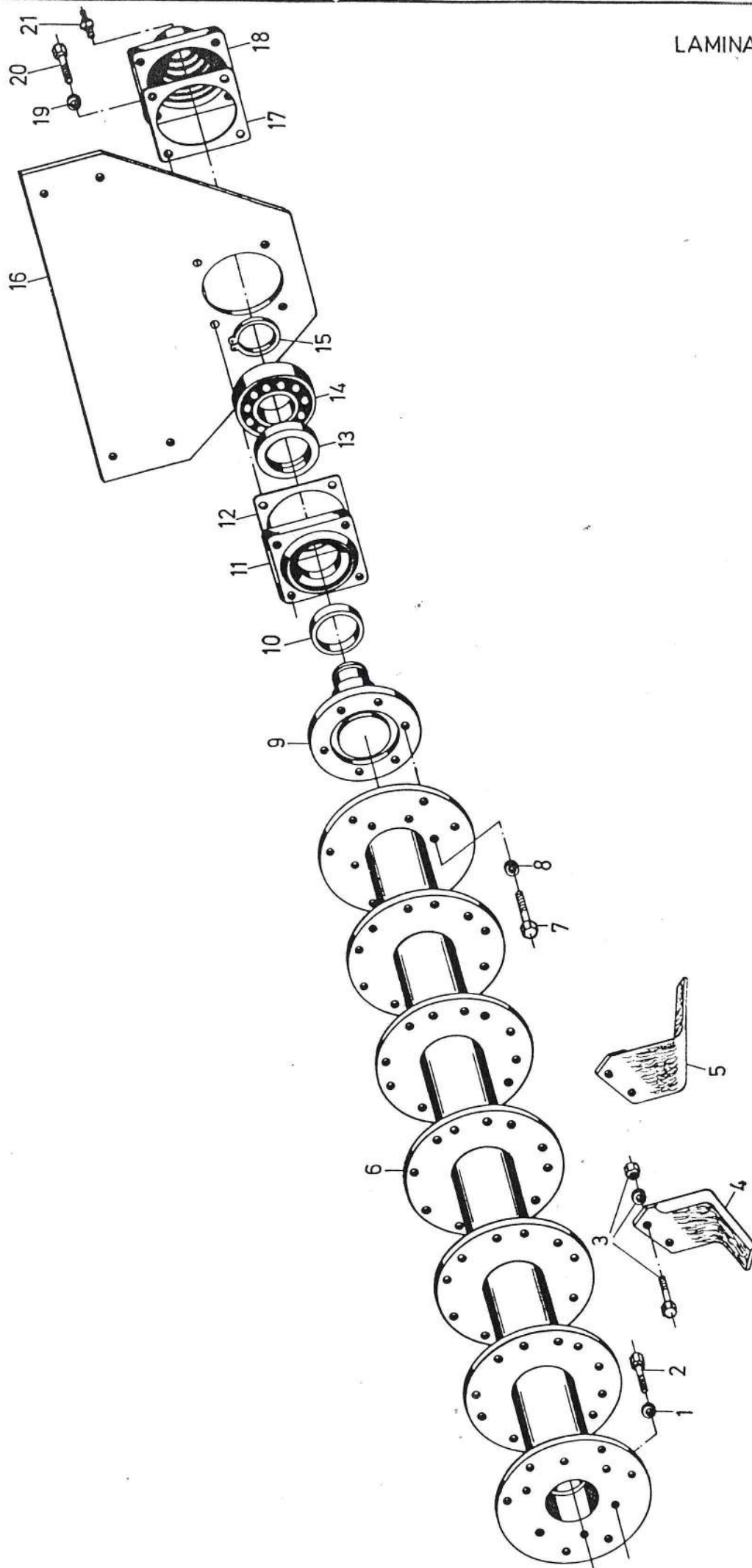
N° Ilustr. Drawing n° Planche n°	CODIGO PART-REF. REF.	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION DESIGNATION	CANTIDAD N° PARTS QUANT.	OBSERVACIONES REMARKS OBSERVATIONS
1	1999908	Tuerca exagonal Hexagonal nut Ecrou éxagonal	17	
2	1899904	Arandela grower Lock washer Rondelle	17	
3	0022437	Coraza de cadena Chain housing cover Carter de chaîne	1	
4	4022412	Junta de corcho Cork gasket Joint de liège	1	
5	1722405	Cadena de transmisión Transmission chain Chaîne	1	
6	2099937	Tornillo exagonal Hexagonal bolt Vis éxagonale	6	
7	4722404	Placa carter izquierda Left cover plate Flasque gauche	1	
8	2099936	Tornillo exagonal Hexagonal bolt Vis éxagonale	17	
9	2099929	Tornillo soporte tensor Chain tightener pivot bolt Axe tendeur	1	
10	0022438	Tensor de cadena Chain tightener Tendeur	1	
11	1899906	Arandela grower Lock washer Rondelle grower	1	
12	1999910	Tuerca exagonal Hexagonal nut Ecrou éxagonal	1	
13	2099923	Tornillo tensor Tightener bolt Vis réglage tendeur	1	
14	1999916	Tuerca exagonal Hexagonal nut Ecrou éxagonal	1	
15	2599904	Tapón de llenado Oil filler plug Bouchon de remplissage	1	
16	1899913	Arandela plana Flat washer Rondelle	1	

DESPIECE MODELO
MODEL SPARE PARTS
PIECES SERIE

AL

LAMINA N°
DRAWING 2
PLANCHE N°

N° Ilustr. Drawing n° Planche n°	CODIGO PART-REF. REF.	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION DESIGNATION	CANTIDAD N° PARTS QUANT.	OBSERVACIONES REMARKS OBSERVATIONS
17	2099934	Tornillo de nivel Level bolt Bouchon de niveau	1	
18	4822402	Eslabón de unión completo Joint link Maillon de raccord	1	
19	2299902	Pasador de aletas Cotter key Goupille fendue	1	
20	1999921	Tuerca almenada Castle nut Ecrou crénelé	1	
21	4222411	Rueda de cadena Z-13 Inner sprocket chain gear Roue dentée 13 dents	1	→ vervangen door 4222412 en 4222607 Zie ook tabel 4
21	4222412	Rueda de cadena Z-12 Inner sprocket chain gear Roue dentée 12 dents	1	Opcional
22	0022439	Defensa de coraza Cover shiel Coquille de protection	1	En máquina con rueda Machine with wheel Machine avec roue
23	1399913	Anillo elástico Snap ring Circlips	1	
24	1199918	Rodamiento Ball bearing Roulement	1	
26	3322403	Soporte inferior izquierdo Left lower support Support inf.gauche	1	nieuw = 3322419
28	1599904	Junta tórica Rubber gasket Joint torique	1	
29	4422405	Casquillo apoyo reten Retainer bushing Bague	1	
30	1299919	Reten Seal Joint	1	
33	3322409 = 3322418	Eje inferior izquierdo y arrastre Left lower axle Axe inférieur gauche	1	



DESPIECE MODELO
MODEL SPARE PARTS
PIECES SERIE

AL

LAMINA N°
DRAWING
PLANCHE N°

3

N° Ilustr. Drawing n° Planchen°	CODIGO PART-REF. REF.	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION DESIGNATION	CANTIDAD N° PARTS QUANT.	OBSERVACIONES REMARKS OBSERVATIONS
1	1899903	Arandela grower Lock washer Rondelle	6	
2	2099906	Tornillo exagonal Hexagonal bolt Vis éxagonale	6	
3	2128603	Tornillo exagonal completo Hexagonal bolt Vis éxagonale	azada 2/blade lame	
4	8808405	Azada izquierda Left blade Lame gauche	15	Modelo 1300 1300 Model Modèle 1300
4	8808405	Azada izquierda Left blade Lame gauche	18	Modelo 1600 1600 Model Modèle 1600
4	8808405	Azada izquierda Left blade lame gauche	21	Modelo 1800 1800 Model Modèle 1800
4	8808405	Azada izquierda Left blade Lame gauche	21	Modelo 1900 1900 Model Modèle 1900
5	8808406	Azada derecha Right blade Lame droite	15	Modelo 1300 1300 Model Modèle 1300
5	8808406	Azada derecha Right blade Lame droite	18	Modelo 1600 1600 Model Modèle 1600
5	8808406	Azada derecha Right blade Lame droite	21	Modelo 1800 1800 Model Modèle 1800
5	8808406	Azada derecha Right blade Lame droite	21	Modelo 1900 1900 Model Modèle 1900
6	0014610	Eje rotor 1300 1300 Rotor axle Axe rotor 1300	1	
6	0015008	Eje rotor 1600 1600 Rotor axle Axe rotor 1600	1	
6	0015209	Eje rotor 1800 1800 Rotor axle Axe rotor 1800	1	
6	0015302	Eje rotor 1900 1900 Rotor axle Axe rotor 1900	1	
7	2099906	Tornillo exagonal Hexagonal bolt Vis éxagonale	6	
8	1899903	Arandela grower	6	

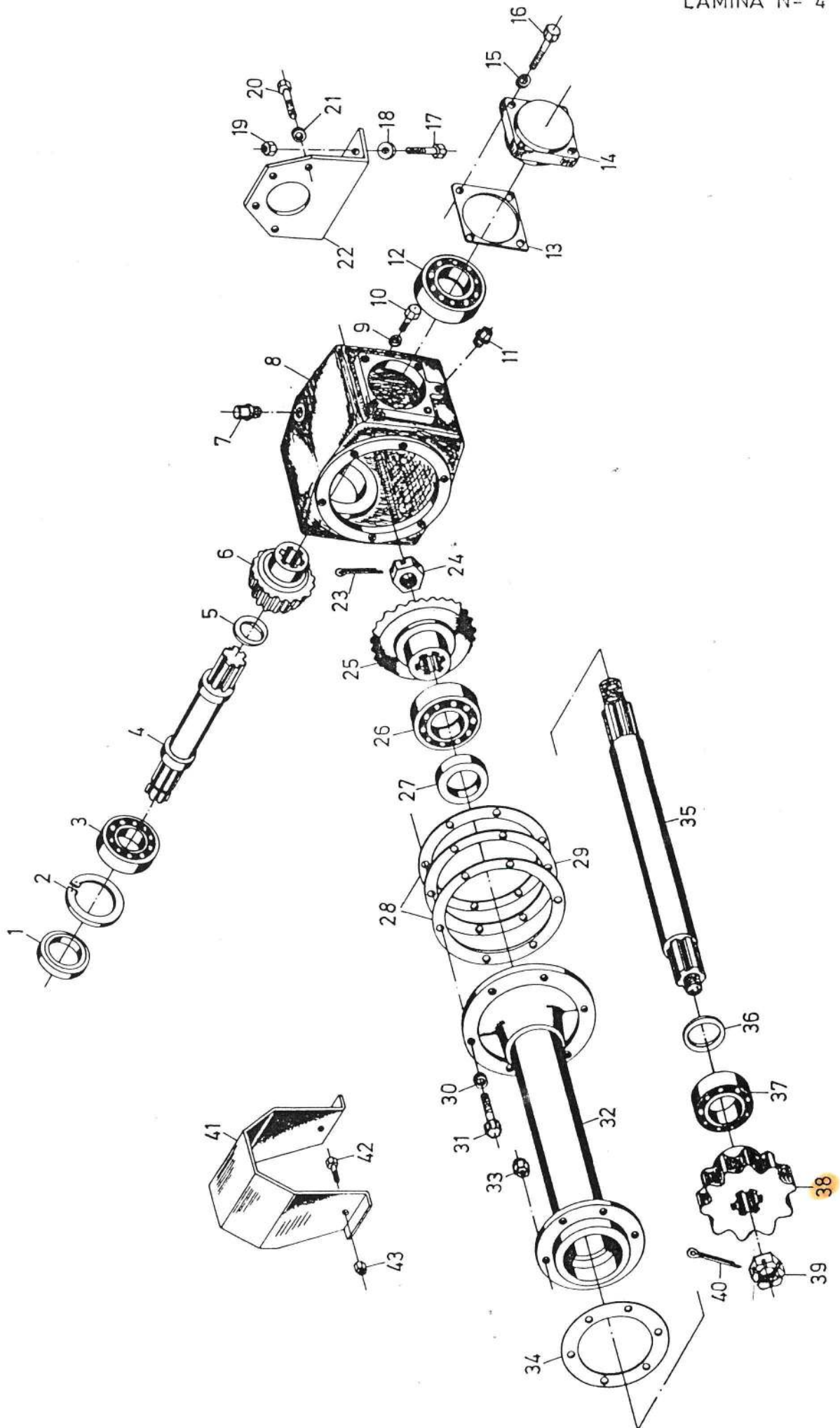
DESPIECE MODELO
MODEL SPARE PARTS
PIECES SERIE

AL

LAMINA N°
DRAWING
PLANCHE N°

3

N° Ilustr. Drawing n° Planchen°	CODIGO PART-REF. REF.	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION DESIGNATION	CANTIDAD N° PARTS QUANT.	OBSERVACIONES REMARKS OBSERVATIONS
9	3322513	Eje apoyo derecho Right support axle Fusée	1	
10	1299924	Anillo de fieltro Felt ring joint	1	
11	3322508	Soporte interior derecho Right inner support Support int.droit	1	
12	4022502	Junta de papel Paper gasket Joint de papier	1	
13	1299917	Retén de grasa Grease seal Joint d'huile	1	
14	1199917	Rodamiento Ball bearing Roulement	1	
15	1399906	Anillo elástico Snap ring Circlips	1	
16	4722509	Placa cárter derecha Right cover plate Flasque droit	1	
17	4022502	Junta de papel Paper gasket Joint de papier	1	
18	3122502	Tapa soporte exterior derecha Right outer cover Couvercle ext.droit	1	
19	1899903	Arandela grower Lock washer Rondelle grower	4	
20	2099907	Tornillo exagonal Hexagonal bolt Vis éxagonale	4	
21	1499901	Engrasador Grease seal Joint d'huile	1	



DESPIECE MODELO
MODEL SPARE PARTS
PIECES SERIE

AL

LAMINA N°
DRAWING
PLANCHE N°

4

N° Ilustr. Drawing n° Planche n°	CODIGO PART-REF. REF.	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION DESIGNATION	CANTIDAD N° PARTS QUANT.	OBSERVACIONES REMARKS OBSERVATIONS
1	1299902	Retén Seal Joint	1	
2	1399909	Anillo elástico Snap ring Circlips	1	
3	1199907	Rodamiento Ball bearing Roulement	1	
4	5022710	Eje toma fuerza, enganche rápido Quick hitch PTO Dive shaft Arbre prise de force, poussoir de sécurité	1	
5	4422608	Arandela de calado Fretwork whaser Rondelle	s/calado acc.fretwork	
6	4322615	Piñón cónico Bevelled pinion Z-13 Pignon conique	1	
7	2599902	Tapón de llenado salida de gases Oil filler plug Bouchon de remplissage	1	
8	3322705	Caja grupo cónico 1 vel. 1 Single speed gearbox Carter de boîte 1 vitesse	1	
9	1899913	Arandela plana Flat washer Rondelle	1	
10	2099934	Tornillo de nivel Oil filler plug Bouchon de niveau	1	
11	2599901	Tapón de vaciado Emptying plug Bouchon de remplissage	1	
12	1199909	Rodamiento Ball bearing Roulement	1	
13	4022609	Junta de papel Paper gasket Joint de papier	1	
14	3322710	Tapa posterior Rear cover Couvercle arrière	1	
15	1899904	Arandela grower Lock washer Rondelle	4	
16	2099936	Tornillo exagonal Hexagonal bolt Vis éxagonale	4	

DESPIECE MODELO
MODEL SPARE PARTS
PIECES SERIE

AL

LAMINA N°
DRAWING 4
PLANCHE N°

N° Ilustr. Drawing n° Planche n°	CODIGO PART-REF. REF.	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION DESIGNATION	CANTIDAD N° PARTS QUANT.	OBSERVACIONES REMARKS OBSERVATIONS
17	2099915	Tornillo exagonal Hexagonal bolt Vis éxagonale	2	
18	1899919	Arandela plana Flat washer Rondelle	2	
19	1999911	Tuerca autoblocante Self locking nut Ecrou auto-bloquant	2	
20	2099936	Tornillo exagonal Hexagonal bolt Vis éxagonale	4	
21	1899904	Arandela grower Lock washer Rondelle	4	
22	0022705	Escuadra soporte de caja Square gearbox support Equerre support boîte	1	
23	2299906	Pasador de aletas Cotter key Goupille fendue	1	
24	1999942	Tuerca almenada Castle nut Ecrou crenelé	1	
25	4322616	Corona cónica Crown wheel Z-24 Couronne conique	1	
26	1199929	Rodamiento Ball bearing Roulement	1	
27	1299914	Retén Seal Joint	1	
28	4022613	Junta de papel Paper gasket Joint de papier	s/calado acc.fretwork s/calage	
29	4022614	Junta de chapa Plate gasket Joint métallique	s/calado acc.fretwork s/calage	
30	1899904	Arandela grower Lock washer Rondelle grower	6	
31	2099937	Tornillo exagonal Hexagonal bolt Vis éxagonale	6	
32	0024603	Trompeta izquierda 1300 1300 Left flared axle housing Trompette gauche 1300	1	

DESPIECE MODELO
MODEL SPARE PARTS
PIECES SERIE

AL

LAMINA N°
DRAWING
PLANCHE N°

4

N° Ilustr. Drawing n° Planchen°	CODIGO PART-REF. REF.	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION DESIGNATION	CANTIDAD N° PARTS QUANT.	OBSERVACIONES REMARKS OBSERVATIONS
32	0026501	Trompeta izquierda 1600 1600 Left flared axle housing Trompette gauche 1600	1	
32	0025302	Trompeta izquierda 1800 1800 Left flared axle housing Trompette gauche 1800	1	
32	0025401	Trompeta izquierda 1900 1900 Left flared axle housing Trompette gauche 1900	1	
33	1999909	Tuerca autoblocante Self blocket nut Ecrou auto-bloquant	6	
34	4022615	Junta de papel Paper gasket Joint de papier	1	
35	4624603	Palier 1300 1300 Chain sprocket shaft Arbre 1300	1	
35	4626501	Palier 1600 1600 Chain sprocket shaft Arbre 1600	1	
35	4625302	Palier 1800 1800 Chain sprocket shaft Arbre 1800	1	
35	4625401	Palier 1900 1900 Chain sprocket shaft Arbre 1900	1	
36	4422606	Arandela de ajuste Adjustment washer Rondelle	1	
37	1199927	Rodamiento Ball bearing Roulement	1	
38	4222606	Piñón de cadena Z-9 Chain pinion Roue dentée 9 dents	1	→ veranderen door 4222607 en 4222412 zie ook tek. 2.
38	4222607	Piñón de cadena Z-10 Chain pinion Roue dentée 10 dents	1	Opcional
39	1999920	Tuerca almenada Castle nut Ecrou crenelé	1	
40	2299906	Pasador de aletas Cotter key Goupille fendue	1	
41	5328301	Protector de embrague Protecteur d'embrayage Protecteur	1	

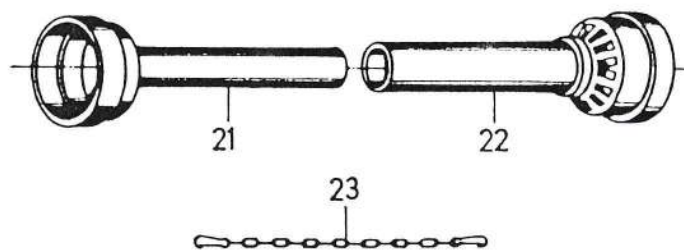
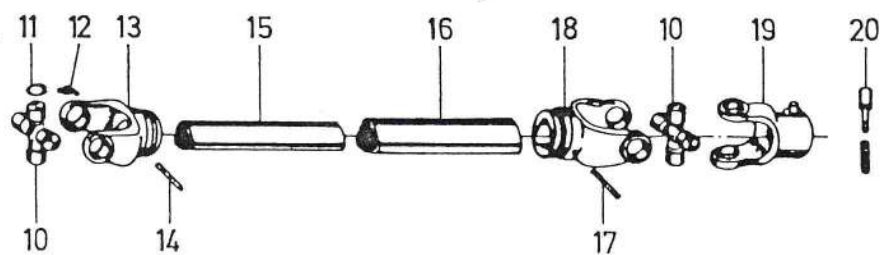
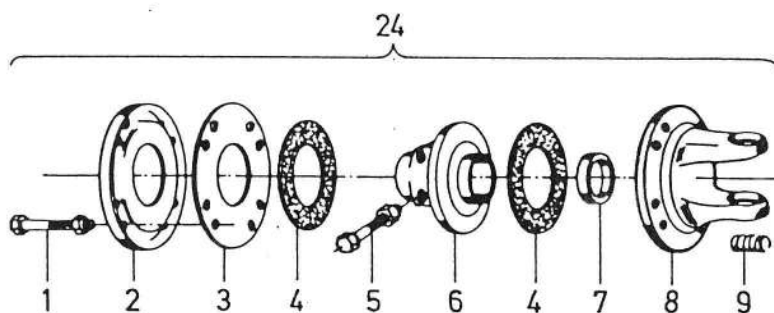
DESPIECE MODELO
MODEL SPARE PARTS
PIECES SERIE

AL

LAMINA N°
DRAWING
PLANCHE N°

4

N° Ilustr. Drawing n° Planche n°	CODIGO PART-REF. REF.	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION DESIGNATION	CANTIDAD N° PARTS QUANT	OBSERVACIONES REMARKS OBSERVATIONS
42	2099935	Tornillo exagonal Hexagonal bolt Vis éxagonale	2	
43	1999909	Tuerca autoblocante Self locking nut Ecrou auto-bloquante	2	



DESPIECE MODELO
MODEL SPARE PARTS
PIECES SERIE

AL

LAMINA N°
DRAWING 6
PLANCHE N°

N° Ilustr. Drawing n° Planche n°	CODIGO PART-REF. REF.	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION DESIGNATION	CANTIDAD N° PARTS QUANT.	OBSERVACIONES REMARKS OBSERVATIONS
25	0628014	Cardan completo con embrague Complete PTO Drive shaft Transmission complet	1	
1	2128301	Tornillo con tuerca Bolt and nut Vis et ecrou	8	
2	5728303	Plato de presión Plate Plaque	1	
3	5728304	Arandela intermedia Washer Rondelle	1	
4	5828302	Disco de fricción Ø140 Disk Disque	2	
5	2128302	Tornillo completo Complete bolt Vis complète	2	
6	6028302	Cuerpo interior porta fricción Inner disk Moyeu avec plateau	1	
7	4428301	Casquillo Locking bushing Bague	1	
8	5228303	Horquilla de plato Yoke Mâchoire	1	
9	2328301	Muelle Spring Ressort	8	
10	5128002	Cruceta completa U Joint crossarm assembly Croissillon complet	2	
11	1328002	Anillo elástico Snap ring Circlips	8	
12	1428002	Engrasador Grease seal Joint d'huile	2	
13	5228214	Horquilla tubo interior Yoke Mâchoire	1	
14	2228204	Pasador elástico tubo interior Snap ring Circlips	1	
15	3028212	Tubo interior Inner pipe Tube intérieur	1	

DESPIECE MODELO
MODEL SPARE PARTS
PIECES SERIE

AL

LAMINA N°
DRAWING 6
PLANCHE N°

N° Ilustr. Drawing n° Planche n°	CODIGO PART-REF. REF.	DENOMINACION SPARE PARTS DESCRIPTION DESIGNATION	CANTIDAD N° PARTS QUANT.	OBSERVACIONES REMARKS OBSERVATIONS
16	3028112	Tubo exterior Outer pipe Tube extérieur	1	
17	2228107	Pasador elástico tubo exterior Snap ring Circlips	1	
18	5228120	Horquilla tubo exterior Yoke Mâchoire	1	
19	5228105	Horquilla parte tractor Yoke Mâchoire	1	
20	0128003	Vástago completo Push button complet Poussoir de sécurité	1	
21	5328218	Protector interior (Máquina) Clutch shield Protecteur intérieur	1	
22	5328117	Protector exterior (tractor) Clutch shield Protecteur	1	
23	1628002	Cadenilla Chain Chaîne	1	
24	0128303	Embrague completo Complete assembly Embrayage complet	1	